

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenia) on esittänyt  
25.4.2014 – Hotel Sava Rogaška, gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o. v. Slovenian valtio –  
Ministrstvo za kmetijstvo in okolje**

(Asia C-207/14)

(2014/C 202/17)

Oikeudenkäyntikieli: sloveeni

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Hotel Sava Rogaška, gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o.

Vastapuoli: Slovenian valtio – Ministrstvo za kmetijstvo in okolje

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko direktiivin 2009/54/EY<sup>(1)</sup> 8 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että ”yhden ja saman lähteen luontaisella kivennäisvedellä”
  - a) tarkoitetaan yhdestä ja samasta ulostulopaikasta saatavaa vettä, mutta ei sen sijaan eri ulostulopaikkojen vesiä, vaikka kyseessä olisikin vesi, jonka lähde olisi saman pohjavesimuodostuman samassa akviferissa, sellaisina kuin ”akviferi” ja ”pohjavesimuodostuma” on määritelty direktiivissä 2000/60/EY;<sup>(2)</sup>
  - b) tarkoitetaan yhdestä ja samasta ulostulopaikasta saatavaa vettä, mutta ei sen sijaan eri ulostulopaikkojen vesiä, vaikka kyseessä olisikin vesi, jonka lähde olisi saman pohjavesimuodostuman samassa akviferissa, sellaisina kuin ”akviferi” ja ”pohjavesimuodostuma” on määritelty direktiivissä 2000/60/EY, jolloin määritelmässä on otettava huomioon myös olosuhteet, kuten ulostulopaikkojen välinen etäisyys, niiden syvyys, yksittäisen ulostulopaikan veden ominaispiirteet (esimerkiksi kemiallinen ja mikrobiologinen koostumus), ulostulopaikkojen hydraulinen yhteys ja tietyn akviferin pohjavesimuodostuman sulkeutuminen tai avautuminen;
  - c) tarkoitetaan kaikkea vettä, jonka lähde on saman pohjavesimuodostuman samassa akviferissa, sellaisina kuin ”akviferi” ja ”pohjavesimuodostuma” on määritelty direktiivissä 2000/60/EY, vaikka vettä saadaan useista maanpäällisistä ulostulopaikoista;
  - d) tarkoitetaan kaikkea vettä, jonka lähde on saman pohjavesijärjestelmän akviferissa, sellaisina kuin ”akviferi” ja ”pohjavesimuodostuma” on määritelty direktiivissä 2000/60/EY, vaikka vettä saataisiin useista maanpäällisistä ulostulopaikoista, jolloin määritelmässä on otettava huomioon myös olosuhteet, kuten ulostulopaikkojen välinen etäisyys, niiden syvyys, yksittäisen ulostulopaikan veden ominaispiirteet (esimerkiksi kemiallinen ja mikrobiologinen koostumus), ulostulopaikkojen hydraulinen yhteys ja tietyn akviferin pohjavesimuodostuman sulkeutuminen tai avautuminen?
- 2) Mikäli yhteenkään ensimmäisessä kysymyksessä esitettyyn ratkaisuehdotukseen ei ole mahdollista antaa myöntävää vastausta, onko käsitteen ”yhden ja saman lähteen luontainen kivennäisvesi” tulkinnan perustuttava olosuhteisiin, kuten ulostulopaikkojen väliseen etäisyyteen, niiden syvyyteen, yksittäisen ulostulopaikan veden ominaispiirteisiin, ulostulopaikkojen hydrauliseen yhteyteen ja akviferien avautumiseen tai sulkeutumiseen?

<sup>(1)</sup> EUVL L 164, s. 45.

<sup>(2)</sup> EYVL L 327, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenia) on esittänyt  
25.4.2014 – NLB Leasing d.o.o. v. Slovenian valtio – Ministrstvo za finance**

(Asia C-209/14)

(2014/C 202/18)

Oikeudenkäyntikieli: sloveeni

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: NLB Leasing d.o.o.

Vastapuoli: Slovenian valtio – Ministrstvo za finance

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko pääasian oikeudenkäyntiin liittyvän kaltaisessa tilanteessa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY<sup>(1)</sup> 90 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että leasingin kohteena olevan tavaran (kiinteistö) palautumista vuokralleantajan hallintaan myöhempää myyntiä ja leasingvelvoitteiden kuittaamista varten sen vuoksi, että vuokralleottaja ei ole täyttänyt maksuvelvoitteitaan, on pidettävä direktiivin 90 artiklassa tarkoitettuna liiketoimen suorittamisen jälkeisenä ”sopimuksen mitätöimisenä, peruuttamisena tai purkamisena taikka kauppahinnan maksamisen täytenä tai osittaisena laiminlyöntinä”, vaikka se tapahtuu kaikkien leasingerien erääntymisen jälkeen, jolloin veron perustetta on sen mukaan vastaavasti alennettava?
- 2) Onko yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 2 artiklan 1 kohtaa, 14 artiklaa ja 24 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että osto-optiota vastaavaa summaa, joka muodostaa suurimman osan rahoitusleasingosituksen arvosta ja jonka vuokralleottaja suorittaa vuokralleantajalle, on tilanteessa, jossa vuokralleantaja on saanut maksuvelvoitteiden laiminlyönnin perusteella leasingin kohteen (kiinteistön) takaisin hallintaansa, myynyt sen kolmannelle henkilölle ja suorittanut tästä myynnistä saadun ostohinnan ylijäämän vuokralleottajalle ja tästä ylijäämästä on loppulaskelmassa vähennetty myös osto-option määrä, pidettävä vastikkeena sopimuksen täyttämistä ja tavaroiden luovutuksesta ja siten arvonlisäverollisena, vai vastikkeena vuokrauspalvelusta tai kiinteistön käytöstä (jolloin se on arvonlisäverollinen lain nojalla tai verovelvollisen valinnan perusteella) vai sopimuksen purkamisesta suoritettavana vahingonkorvauksena, joka suoritetaan vuokralleottajan velvoitteiden laiminlyönnistä aiheutuneen vahingon korvaamiseksi, jolloin se ei liity suoraan mihinkään vastikkeelliseen palvelujen suoritukseen eikä siitä siten kanneta arvonlisäveroa?
- 3) Jos toiseen kysymykseen annettavan vastauksen perusteella on katsottava, että kyseessä on vastike tavaroiden luovutuksesta ja sopimuksen täyttämistä, olisi tämän jälkeen esitettävä vielä lisäkysymys siitä, onko arvonlisäveron neutraalisuuden periaatteen vastaista, että vuokralleantaja on maksanut myynnistä suoritettavan arvonlisäveron kahteen kertaan eli rahoitusleasingosituksen tekemisen yhteydessä (myös sopimuksen arvosta suurinta osaa edustaneen osto-option määrän osalta) ja, koska vuokralleottaja ei ole suorittanut maksuvelvoitteitaan, toiseen kertaan myydessään kiinteistön (myöhemmin) kolmannelle osapuolelle, koska jälkimmäisestä luovutuksesta johtuva arvonlisäverorasite on vyörytetty loppulaskelmassa vuokralleottajalle?

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, s. 1.

**Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 13.3.2014 (Sąd Najwyższy (Puola) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) – Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji v. Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, sekä muina osapuolina P4 Sp. z o.o. ja Krajowa Izba Gospodarcza Elektroniki i Telekomunikacji**

(Asia C-633/13)<sup>(1)</sup>

(2014/C 202/19)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 71, 8.3.2014.